

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSAG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:
Dr. BUZA BARNA

Előfizetési ár:

Égész évre 10 korona. félévre 5 korona. Negyed évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér. Hirdetéseket a legjutányosabb árban közölünk.

Megmozdul

vége az egész ország a Tiszakormány hallatlan gyalázatosságainak láttára. Sokáig, nagyon sokáig tűrt a nemzet, de most már csakugyan betelt a keserű pohár. A berettyóújfalusi választás eseményei most már a napnál is világosabban beigazolták, hogy ez az átkos kormány a lehető legkorruptabb eszközökkel dolgozik. Ha valahol, úgy Berettyóújfalun olyan óriási többsége volt a függetlenségi pártnak, a mely normális körülmények között okvetlenül a függetlenségi párt győzelmére vezetett volna. De ma — úgy látszik — függetlenségi jelöltet Magyarországon behozni egyáltalán nem lehet, a Tisza-kormány elképzelhetetlen terrorja és vesztegetései folytán.

Hogy ez a lehetetlen állapot, a korrupció nyílt és gőgös uralma nem tarthat sokáig, az több mint bizonyos. Nem kell ahhoz valami nagy politikai éleslátás, hogy a bűn, a szenny, a panama előbb-utóbb önmagát temeti el. Hiszen már a Dész leleplezései óta hallott, büzősen rothadt hulla az egész munkapárt. De nagyon természetes, hogy a haldokló belkapaszkodik minden lehető eszközbe, hogy az életét bármilyen áron is meghosszabbíthassa. Ezek az urak most minden bűnre, minden erőszakosságra képesek, csak hogy még a hatalmon maradhassanak és megkaparíthassanak maguknak mindent, ami még megkaparítható.

Még ők vannak a hatalmon és egészen az őskori ökológiai minta szerint, cinikusan, görcsösen, kocsisosan, ököllel vivják ki maguknak rövid életű előnyeiket.

Es mindenki, aki látja ezt a bihari garázdalkodását, mindenki undorral fordul el tőlük és valami gyökeres megújodást, a korrupcióval fertőzött magyar közéletnek alapos megtisztítást éhezi és szomjuhozza.

Ellenzék most az egész országot, kivéve azt a megvesztegetett, morálisan szennybe szennvedő munkópénészet, amely még mindig Tiszáktól várja az örök üdvösséget.

Ellenzék most az egész országot. Nincsenek pártárványlatok,

nincsenek közjogi nézeteltérések. Mindegy az ma, hogy valaki hatvanhetes, vagy negyvennyolcas alapon áll. A becsületről, a tisztességről, az alkotmány megvédéséről, az életről van szó.

Andrássy Gyula gróf kibontja zászlaját a korrupció letörésére, az alkotmányos állapot helyreállítására. Ehhez a zászlóbontáshoz minden igaz magyar ember szívvel-lélekkel csatlakozik.

Es különösen össze kell fogunk nekünk zemplénieknek, akik Andrássy Gyula grófból vármegyénk vezetőjét, közéletünk irányítóját tisztelhetjük.

Most nem arról van szó, hogy részletkérdésekben, közjogi elméleti dolgokban mindenben egyetértünk-e Andrássy Gyula gróffal. Most alkotmányunk védelméről van a szó, amelyben Zemplánvármegyénk mindig elől járt.

Töketeresen hetenként folynak a komoly, megfontolt tanácskozások, — és mi erősen hisszük, hogy Zemplánvármegyénk ki fogja köszörülni azt a csorbát, amibe holmi Mecznerek rafinált kizártsággal vitték bele.

Erosen hisszük, erősen reméljük, hogy a minemes vármegyénk méltóképpen kiveszi részét a nemzet nagy küzdelméből és megint első sorban fog állni a letiprott alkotmány megvédésében.

Kiss Ödön

Egy igaz embert temetünk. Csak a'ig tette le kezéből a tollat, a kenyérkereső szerszámok közt ezt a legidegörlőbbet, hogy megpihenjen — nem maradt ideje a pihenésre.

Egyike volt azoknak, akikről azt szokták mondani, hogy „a régi gárdából való.” Es ez a szólásmod tartalmában, jelentőségében mindig mélyebb és mélyebb lesz, — amint a modern gondolkodás és érzésvilág sekélyesedik. Ma pedig ez már oly sekélyesedik, hogy a régi gárdát megmosolygja.

De ez nem baj és jól van így. Annál hamarabb járja le magát az a kortólatszerű félszeg irányzat, amely a felületességet zsenialitásnak az érzéstelenséget felvilágosultságnak tekinti.

Amikor Verlaine hangulatait elő-

be helyezik Arany epikájának (mert az utóbbinak eseménye van), amikor Whistler szini symphóniai elhomályosítják a nagy olaszokat (mert az utóbbiaknak témájuk van) — akkor csak mosolygják meg az öreg ügyvédet, aki perirataiban óvatosan kisíneses (mert lelkiismerete van) és a végrehajtási törvénybe beleveszi a könyörületet (mert szíve van).

Egy puritán becsületes, kedves öreg urat temetünk, akinek lelki világát nem törte kerékbe az aranyosillóságú de tekervényes utakat befutó paragrafus, aki ott is tudott ember lenni, ahol már csak ügyvéd volt,

Göthe azt ajánlotta, hogy mindennap legalább egy jó költeményt olvassunk el lelkiéletünk üdeségének a megőrzésére. Kiss Ödön a képeiben gyönyörködött szinte állandóan; mikor polgármestersége idején legjobban viharzottak is a szenvedélyek körülötte, akkor is örömmel vezette az embert képei közé és szeretettel dísekedett el nagy gyűjteményével. Igaz embert temetünk, igaz szívvel gyászoljuk.

AA.

Életrajza.

Kiss Ödön *desatya, Kiss Sándor, Károlyi György gróf meghitt embere korán elhalt a két fiának, Lászlónak és Ödönnek neveltetését Bárfaly László vette át. Bárfaly László halála után a fiatal Kiss Ödön gyámja Matolay Gyula lett, akinek védőszárnyai alatt Kiss Ödön iskoláit és jogi tanulmányait Pesten végezte.

Tanulmányainak elvégzésével Homonán gyakornokoskodott a Matolay Viktor ügyvédi irodájában, majd az időközben megszűnt homonnai törvénytudászekhez lépett be gyakornoknak.

Matolay Etele másodalispánsága idején az iktatókönyvet vezette, és Matolay Etelenek segítje és titkára volt. Különösen urbéri és tagosítási perekben szerzett ezidőtájt nagy gyakorlatot, amely ügyekben mindvégig elsőrangú szakértő volt.

Később Újhely városának ügyésze lett, s egy ízben — a Székely Elek felfüggesztése idején — a helyettes polgármesteri teendőket is ellátta. Minthogy azonban az ügyvédi kamara ezt az állást az ügyvédséggel összeférhetetlennek találta, lemondott a helyettes polgármesteri állásáról.

Továbbra is mint a város ügyésze működött és szerzett e téren

minden elismerésre méltó érdemkelt, mígnem vagy két évvel ezelőtt sorvasztó betegség támadta meg a különben ereje teljességében levő férfit.

Valami rákszerű képződmény támadt a hátgerince körül, amelynek folytán kénytelen volt a közéleti szerepléstől visszavonulni. Azóta lassu, emésztő szenvedés volt a Kiss Ödön élete, de szellemi frissesége mindvégig épségben maradt, amiről bizalmasabb ismerősi tanuskodhatnak, akik hosszas betegsége alatt ugyszólván naponta felkeresték.

Csütörtökről péntekre virradó éjjel ragadta el a halál a kiváló és érdeműs férfit, akinek halálát a szűkebb rokonságnak kívül az egész város és az egész vármegye közönsége a logószintűben gyászolja.

*

Kiss Ödön halála alkalmából a család a következő gyászjelentést adta ki:

„Öz. Tóth Kálmán sz. Kiss Ella, Karenits Antan's szül. Kiss Margit, Magyoróssy Bertalan szül. Kiss Vilma mint gyermekei Magyoróssy Bertalan és Karenits Antal mint vejei, Tóth Sárika és Klárka, Magyoróssy Imre és Ödön, Karenits Ödönke mint unokái, Kiss László mint testvére, egy a maguk, valamint az összes rokonok nevében is fájda'omtól megtört szívvel tudatják, hogy a jó édes apa, após, nagyapa és testvér Kiss Ödön ügyvéd, Sátoraljaihely városi tisztifőügyésze, Zemplánvármegyei törv. hatósági bizottságának tagja f. hó 1-én hajnali 1 órakor életének 65-ik évében hosszasan szenvedés után elhunyt. Kedves halottunk földi maradványait f. hó 2-án d. u. 5 órakor fogjuk a református egyház szertartásai szerint a Jókai u. 24 sz. házból a helybeli köztemetőbe örök nyugalomra helyezni. Sátoraljaihely 1913. aug. hó 1-én. Aldás és béke poraira!”

A város közönsége nevében Székely Elek helyettes polgármester az alábbi gyászjelentést adta ki:

*Sátoraljaihely r. t. város közönsége szomorodott szívvel tudatja a város főügyészenek, Kiss Ödönnek hosszasan szenvedés után, 1913 évi augusztus hó 1-én törtéet elhunytát.

Halottunk érdemekben gazdag életet élt. Halála nagy veszteség városunkra.

Székely Elek, h. polgármester.

„Juori“ levélpapír, 50 levélpapír és 50 boríték

1 KORONA

Landesmann Miksa és Társa könyv- és papirkereskedésében

Lapunk mai száma 6 oldal.

A temetés.

Az elhunyt Kiss Ödönt ma délután 5 órakor kísérték utolsó útjára. A város tanácsa a tegnapi tanácsülésen elhatározta, hogy az elhunyt családjának az új nyugdíjszabályrendelet alapján ezer korona temetési segítyt utal ki. A város azonkívül disztrikciójával tiszteli meg az elhunytat. A város közönsége és a tisztviselői kar nevében egy-egy koszorút helyeznek a ravatalra. A koporsót a város tisztviselői viszik ki a gyászkocsira, valamint a gyászkoocsiról a sírhelyhez. A város nevében Márton Elek h. főjegyző, az ügyvédi kar nevében pedig Dr. Szirmai István mondanak gyászbeszédet.

Hazánk ipara.

Minden foglalkozási ág értéke, jelentősége és virágzása az azt kultiváló egyének, tömegek értelmi színvonalától, erősségétől, gyakorlati készségétől, tökéleteségétől és végül intelligenciájától mértékétől függ. Hazánk agrrikultur állam. Ipara, kereskedelme most van kifejlődésben. Az agrrikultura feleslegeiből megmaradt pénzt a nép zöm a külföldről behozott ipari és kereskedelmi cikkek beszerzésére fordítja; az ekként kiözönlő pénzmenyiség nem esekély. Az „Iparvédelem” című lap február havi száma statisztikai pontos adatok alapján több száz milliót mutat ki, mint olyan összeget, mely a magyar nemzetet vagyonból elvonva a külföldi gazdagodás gyarapodását szolgálja.

Eme pénzközönlést, nemzeti vagyonprédálást csak úgy akadályozhatjuk meg, ha az iparüzéshez szükséges emberanyag, értelmi, szellemi fejlesztéséről, erkölcsi javulásáról, gyakorlati készsége biztosításáról gondoskodunk.

A butykos tartalmát szopogató, lábszíjjal, mérőléccel erkölcsöt prédikáló mestertől nem sok jó és helyes morált tanul a tanonc a segédnek adta példákól nem sokat okul, sőt vetlen társai sem különbek, két rosszabbak nájánál; kikerülve az életbe: nagyon kevés sejtme van a tisztesség, a jó erkölcsi fogalmáról. Ipari termékere ráutalt jöhíjsemiségével visszaél, becsapja, nem törődve azzal, hogy idővel számos kat becsapva: mind kevesebb vásárlója akad.

Az inasévek első szakában a tanonc előbb a „mesterasszony” házi cselédje, mosogatója, a »majstrom

uram” kifutója; később a régi, elnyújtott ipari kellékek reparálója lesz. A mesterségre, annak egyes fogásaira csak később kezdik kioktatni. Felszabadulva, egyszerre urrá lesz, mások utmutatását, tanácsát nem tűri. Elmúltak a „vándorlások évei”, mikor a „legény” több városban megfordulva — tökéletesítette magát. Ma? a legtöbbje fuservásári munkát végez, s nagyon kevés a formailag tetszetős, a kényelmet biztosító a tartósságot garantáló módra dolgozó felszabadult legény.

Intelligenciát, sima modort mestertől, környezetétől nagyon keveset tanul az inas, legény; a vasár- és ünneppeni dinom-dánomokat, céciókat, korhelykedéseket, korcsmai mulatozásokat szemlélő inas, fiatal legény, — bizony-bizony, durva, gorbomba mesterré lesz kinek a közönséggel való érintkezésben udvarias, tisztességes szava nem lesz.

Ez a mostani kor igazi fényképe; ennek javítására, átalakítására kell törekednünk. A mostani ipariskola ezen célt nem szolgálja eléggé. Elgyoldalu a szülők felfogása: csak hivatali pályára nevelik fiaikat; 3—4 középiskolát végzett az iparos pályán sokkal hasznosabb tagja lehet a társadalomnak, megéhetősít sokkal előnyösebben alapozhatja meg, vagyont gyűjthet! míg a lateiner pályán nyűg, teher lesz az életé, melynek önmeghasználás lesz a vége.

Létszámunk tanonc-otthonokat, hol az iparos pályára készülő ifjú kellő erkölcsi nevelésben, atyai bánásmódban és ellenőrzésben részesüljön; értelmi, szellemi oktatást nyerjen, iparágá tökéletesítésében gyakorlati utmutatásban részesüljön. Emé otthonok vezetői, gondolokai a mestereknél elhelyezett tanoncok sorsát figyeljék meg, s mielőtt káros jelenséget tapasztalnak: a kellő orvoslasról gondoskodjanak.

Hazai iparunk fellendülésével megszűnik a százmilliók kivándorlása; megerősödése után — itt a Balkán államok iparszegénysége — kivitere gondolhatunk.

A nemzetek nagysága néha kicsinynek látszó dolgokon fordul meg; a varga, csizmadia, asztalos, lakatos, gyáriparos stb. stb. iparágak művelője épen olyan hasznos szolgálatot tehet, a hazának akár a néptanító, pap, képviselő, politikus, diplomata, ha hivatását becsülettel tölti be, keresetét megbecsül, viselkedésével jó példát mutat.

Fejlett a korral, haladó agrrikultura, virágzó ipar és kereskedelem felmelhetik az országot oda, hová ezek hiányában csak kivételesen, nagy megrázkodtatások okozhatják, katasztrófais eshetőségekkel,

eszmébe jutott Anatóle France is, aki megismertett velük. Mert annak idjében sem Homerosz, sem a görög professzorom, sem a régiség-tani iskolakönyv nem tudta velem megőrzetni a klasszikus idők helyettét, de az Anatóle France görögjeinek csak egyszer kell képzeletünk csarnokába belépniük, ritmikus, lengő léptekkel, mintha hexameterekben járnának, könnyed gesztusokkal, színes beszéddel és többé nem felejtjük el őket.

Es ime, én, Epikurosz elárvult, kétféle utda, mámoros fővel nimfákat láttam a mezőn, karcsu jóni oszlopokat, antik templomokat a dombtetőkön és ráborult a biborszínű pepilon: a lélekmozgató hajnali égboltozat.

Szelid lejtőjű dombra vezetett az utam. Könnyűnek éreztem a lábamat és mohón szivtam magamba az ambrózia-illatu levegőt.

Egy kanyaradónál igézetes látvány tárult a szemem elé.

Ózshaju ember állott a dombtetőn. Fürtjei a vállára borultak, ar-

— honpolgárai százezreinek vérontásával — egy győzelmes háború árán juthat.

A vidék minden iparigócpontra állítson tanonc-otthonokat; az ezek védőszárnyai alól kikerült iparosok lesznek a megalapozói hazánk virágzó iparának.

Egyesek, társulatok, városok nyissák meg erszényeiket, járuljanak hozzá a tanonc-otthonok létesítéséhez, fenntartásához. Kiüzelem, anyagi támogatás, meleg érdeklődés kellene ide, s a haza sorsa fényre derül.

Karpinecz Emánuel.

Egy régi sajtóperről.

A »Sátoraljauhely« szives volt elmondani annak az én sajtóperemnek a történetét, amit a multkor emlegettem. A Zempléni Újság irt rólam valamit — igazán végkép nem emlékszem már, hogy mi volt — s ezért sajtópert indítottam. Vajda nyomdász vállalta a felelősséget, a lőtárgyaláscn azonban avval állt elő, hogy a cikk szerzője Gáthy Géza s be is mutatta Gáthy kéziratát. A »Sátoraljauhely« a multkor azt kérdezte tőlem, hogy mért nem folytattam azt a sajtópert Gáthy ellen. Most ő maga felel meg rá, mikor elmondja, hogy Gáthy ellen azért nem tartottam fenn a vádat, mert vele időközben — így írja a »Sátoraljauhely« — »kibékültem«. De ha tudta, hogy ezért hagytam abba a pert, mért kérdezte tőlem? Vagy az csak nem szégyen, ha valaki »kibékülés« folytán von vissza egy pert? Tényleg pedig úgy állt a dolog, hogy Gáthy bocsánatot kért tőlem s ezért nem folytattam ellene a pert. A »kibékülés« pedig annyiból állott, hogy a főispán ur magas protekciójával akkor neveztek ki iparhatósági biztosnak s így Gáthyval, mint ipartestületi jegyzővel érintkezmem kellett. Különben erről s egyebekről is legközelebb tőmbet.

Buza Barna.

Felkérjük lapunk tisztelt előfizetőit, hogy a augusztus hó végén lejárt előfizetési díjat lehetőleg postafordultával küldjék be, nehogy a lap további szétküldésében akadály legyen.



Aki mindennap következetesen használja az Odolt, az mai ismereteink szerint az elképzelhető legjobb száj- és fogápolási gyakorolja.

Ára: nagy üveg 2.— k. kis üveg 1.20 k.

Az ujhelyi köztisztaság. Jön a kolera.

Öles plakátok hirdetik Ujhely utódn, hogy a fenyegető kolera-veszedelem miatt különös gonddal kell ügyelni az udvarok tisztántartására. Kiküldésbe helyezi a hatóság, hogy a legszigorubb büntetéssel fogja sújtani a köztisztaság ellen vétőket.

Ez mindenesetre nagyon szép és helyes dolog De, — és itt jön az örökös »de«, az ujhelyi hatósági intézkedések elmaradhatatlan kísérője.

Hála Istennek, a kolera-veszedelem réme még nem olyan fenyegető, hogy komoly okunk legyen megijedni tőle. Szerbiában ütötte fel a fejét a járvány réme, s nálunk Magyarországon mindössze egy-két szörványos eset fordult elő. Bizunk a hatósági intézkedésekben, amelyek folytán a nagyobb veszedelem bizonyára elkerülhető lesz.

Bennünket Ujhelyieket azonban az érdekel elsősorban, hogy nálunk legalább is egy kis kolera-veszedelemmel kell fenyegetőzni, hogy köztisztasági mizériáink legalább némileg enyhüljenek.

A görög énekes.

írta: Dr. Kárpáthy László.

Még exaltáltan az ég hangulatától, nehéz óborok nemes mámorától, nekivágtam a pompás rétnek, amely a kis várost körülölelte, mint valami szigetet a tenger.

Osodálatos ősz volt. A hajnal káprázatos fényében, aranyban és biborban fürdött minden. Az ég, az ut pora, a földön haldolık száraz falevelek, minden, minden.

Eszembe jutottak — hogy miért, azt nem tudom — a régi görög mondák antik lényei, ezek a félig emberek, félig istenek, de inkább istenek az ő ravasz bő ossséggel párosult naivságukban, ahol a hérosz és a gyermek olyan kevéssé különböztek egymástól és klasszikus boldogságukban ráértek nimfákat és faunokat látni az erdőfő mélyén, barátságos és mogorva istenekkel benépesíteni az Olympust és Aphrodite képében oltárt emelni a szerelemnek.

Sohasem törődtem velük valami sokat, de most eszembe jutottak és

ca az égnek emelve, fődígrő köntösének ráncai mintha Phidias véssze alól kerültek volna ki. Valami lantfélélt pengetett és a szája mozgásáról láttam, hogy énekel.

Alom ez, vagy csakugyan Orpheus valamely da'noktársa áll előtttem?

Megbűvöltem mentem közelebb. Gyönyörrel legeltettem szememet a görög énekes magas, klasszikus alakján.

Nem. — ez nem álom. Most már hallottam is a hangját. Valami nagyon egyhangu, siralmas dallam ütötte meg a fületem, Nem ilyennek képzeltem. . .

A rózsaszű hajnal már ellillant és Phoebus szekere megkezdte szokásos robotolását az ég boltozatján. Az arany és a bibor eltűntek már és eltűnt a hajnal mámorja is.

A reggeli napfény józan világtásban megdöbbenve tapasztaltam, hogy a dalnokon egy ócska és piszkos katonaköpeny fityeg. . .

Már csak egy pár lépésre voltam tőle. A lantja közönséges cseh

lanta volt, amelynek pengése szintén bántóan hatott reám, Kopott kalapja előtte hevert a porban. Alamizsnát várt. . .

Hozzáléptem.

Egy pár tíres szemgolyó meredt felém. Az ember vak volt. Szomoruan adtam neki egy-két fillért és befelé sirtam az iluzióim elvesztésén. . .

Tovább mentem. Amott a tu'só domb felett rojtosszélű, szürke felhők kerekedtek. A levegő kezdett nehézzé válni. Lent a völgyben egy rendetlen, szegényes kis falu szomorodott.

Fáradt voltam. Arra igyekeztem, a falu felé.

Szembe velem szekerések jöttek. A városba indultak hetivásárra. Ezekre várt a kö'du.

A falu szélén egy rozoga korcsma állott.

B'fordultam. Szívtörő utot kértem és szomorúan gondoltam a görögökre. És úszintén haragudtam Anatóle Ference-ra. . .

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Utolérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladás, rekedtséget és gégebetegségeket megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgörcs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kétünnel bevált fogtájszál, odvas fogak, szájbizsna, valamint az összes száj- és fogbetegségek, bülfogás ellen, megszünteti a száj- vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pártlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelet, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: Thierry A. Óranyal-gyógytárának Pregrada, Rohitsch mellett.

12 kis- vagy 6 dupla- vagy 1 nagy specialitív 5.60 korona. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény.

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz s megszüntet vérméregzést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás rekedés, emiökeményedés ellen. Orbánc feltört lábak, sebek, dagadt végtagok, csomagsz, fekélyök, úte szúrás, lüvés, vágás vagy zúzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: léveg szájka, por, serét, tüske stb. kinövések, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen, flegm rotadás, kórügyfés, hólyag, égési sebek, hosszú betegségűknél előforduló tülfesvesnél, vörkeléseknél, fülfojárnál, valamint kipállás esetén cseszeméknél stb. stb. kitűnő hatású.



2 tégely K. S. Co a pénz előzetes beküldése v. utóvét mellett kapható: Budapesten kapható: Török József Gyógytárban, valamint az ország legtöbb gyógyszerésztárában. Nagyban: Thalmyer és Seitz, Kochmeister Utóda, Kabanovits Testv. droguerriákban Budapesten kapható. Ahol nincs ierakot rendeljünk közvetlenül:

Thierry A. Óranyal gyógyszerésztárából Pregrada, Rohitsch mellett



KOLLARIT - bőrlemez

kaucsuk compositióval bevont ruganyos viharbiztos és időtálló

SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ

A jelenkor legjobb tetőfedőlemeze. Vég-telenül tartós! Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni sem mészlével bekenni nem kell.

Kapható: Herz Kálmán fia vaskereskedőnél Sátoraljaihely. Moskovics Mayer fakesereskedőnél Töketerében.

Szent-Margitszigeti üdítővíz

a legkiválóbb szénsavval teli et ásványvíz

Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészség-ápoló ital. A Szent-Margitszigeti üdítő és gyógyvíz keze-lősege

Főlerakat: Tóth Lajos cégnél Sátoraljaihely.

Minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben kapható.



Hirdetések
felvételnek
e lap
kiadóhivatalában.

KELETI J.
Cs. és kir. szabad. Keleti-féle
sérvkötők
pneumatikus gummi pelottával a legtekéletesebbek
Ha kötők hőlgyek és urak ré-szere minden altesti betegség és lógó has ellen.
Gummi görcsér harisnyák.
Műlábakat és műkezeket amputáltak részére.
Testegyenestő járó és támgé-pek.
Mű- és témasztó FÜZÖKET.
Egyenesstartókat ferdén nőttek részére valim tartozó ösz-szes czikkeket beteg poláshoz
a technika legmodernebb elvei szerint, a legújnyo-sabb gyári árak mellett.

cs. és k. szabad. sérv-kötők és testegyen-estő gépek gyára.
BUDAPEST, IV., Keronaherceg utca 17. vid.
Legújabb háromszernél több ábrával ellátott képes árjegyzék INGYEN és BÉRMENTVE.
Alapítva 1878. Telefon 13-76.

LANDESMANN SAMUEL
szijgyártó és nyerges Sátoraljaihely, Rákóczy-utca 6. szám
Készít és vállal mindentféle e szakmába vágó munkát, javításo-kat elfogad. — Különlegességek: ostorok, izasztó stb. raktár.

A jó tanács olcsó!

Vá ároljon csakis jó mosószereket, mert csakis ezek olcsók a használatban, mivel kiadósak és a ruhát kímélik. Kérjük, hogy a bevásárlásnál figyeljen a „SCHICHT” névre a „SZARVAS” védjegyre, mert ezek védik meg ruhaneműjét csekély értékű mosószerek által okozott rongálástól. Ezen védjegyek szavatolnak a tökéletes tisztasáért!

A ruha beáztatására a legjobb szer az „ASSZONYDICSÉ ET” mosópor,



A rossz tanács drága!

Ne kövesse azon rossz tanácsokat, melyek Önt a „Olesó” s külsőleg a : CHICHT” SZARVAS” MOSÓ SZAPPANHOZ hasonló mo-ószerek a legdrágábbak és mindenkit óvnunk kell ilyenek használatától, mert ezek a legtöbb esetben tisztátalanok, inkább a ruhát és a kezeket támadják meg, mint a szennyet és a ruhának kellemetlen szagot adnak.

A ruha beáztatására a legjobb szer az „ASSZONYDICSERET” mosópor.

Diószeghy Pál és Társa

Sátoraljaujhely, Kazinczy-utca 4. szám.

Hoffher—Schrantz és Clayton—Shuttlewort R.-T.

Budapesti gépgyár Zemplén- és Abaujvármegyei vezérképviselőte.

Sürgőnyczim : Diószeghyék Sátoraljaujhely.

Interurbán telefon szám 112.

Szives tudomására hozzuk a m. t. közönségnek, hogy egy régen várt általános közóhajnak engedve az **Első Magyar Általános Biztosítótársaság Főigynökségét**

átvettük és a biztosítás ágazatába tartozó mindenemű ügyletek kötésére a legnagyobb készséggel állunk rendelkezésükre, miért is szives megbizásukat kérjük

Diószeghy Pál és társa.



A mi modernül berendezett különleges gyár vállalatunk

vezet 40 év óta

a sajtógyarak között s a szakkörökben a legjobb hírnévnek örvendő

Kérje 160 számú különleges árjegyzékünket szőlő-, és gyümölcs-sajtókról, teljes szüretelő berendezésekről, hidraulikus sajtókról, gyümölcs-, és szőlőmalmokról, szőlőzúzókról, bogyózógépekről, borszivattyúkról, stb.

Több mint 700 érem és első díj stb.

PH. MAYFARTH & Co.

borkészítő és gyümölcs értékesítő gépek különlegességi gyára
1500 munkás Wien, II. Taborstrasse 71. Képv. kerestetnek.

Törvényesen bejegyzett védj gy.

Kinek drága az egészsége



és pénzt nem akarja hiábavaló dolgokra kidobni, az saját érdekében cselekszik, ha legalább egyszer-kétszer kipróbálja a világhírű

Croszlán Menthol

Sósorszeszt

a háziszerek királyát

Óvakodjunk értékelen utánzatoktól!

Kapható 44 fill. 1.20 és 2.40 K eredeti üvegekben.

Főelárutás: **LEFKOVITS MIKSA**

fűszer és rövidáru Sátoraljaujhely. Róczy-ute 36.
nagykereskedésben,

Csusz, köszvény, reuma, szaggyátás, nyílalás, oldalszurás, keresztosout-fájás, derékoldal- és hátfájás, izom- és inbántalmak, kar- és lábgyengeség, merev végtagok és ujak, göresök, továbbá hűlés, megtázas, vagy légúztamból származó bajok aonnal enyhülnek az Oroszlán Menthol Sósorszeszt használata által. Ha a fejő testrészt a dörzsölést nem tűri, ugy borogatást alkalmazunk. Fogfájás, fajtájás, fej-aggatás, hajhullás, idegesség, bogyódság, kimerültség általános gyengeség esetében kincsesel ér tel a valódi Oroszlán Menthol Sósorszeszt.

Török fájás, rekedtség, gégehurut, influenza, nátha ha fellép, ugy emlékezzék az Oroszlán Menthol Sósorszesztre, mely a legkittünőbb és a legelterjedtebb háziszert, Ezer és ezer más esetben is kitiün sikerrel lesz az Oroszlán Menthol Sósorszeszt használva.

Minden egyes üvegehez bő használati utasítás van mellékelve. Sok ezer hálaírat tanusodók róla, hogy az Oroszlán Menthol Sósorszeszt az emberiség jótévedője.

Ház eladó.

Tüzoltó-tér 4. szám

alatti házamat eiköltözés miatt eladom.

Papp Béla

m. kir. főerdészmezők.

ÜZLETI, GAZDASÁGI ÉS

PÉNZTÁRI KÖNYVEK

JUTÁNYOS ARON

KAPHATÓK

LANDESMANN MIKSA ÉS TÁRSA

PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

SÁTORALJAUJHELY.

Telefon 10 szám. ** Telefon 10 szám

JOHAN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz

csakis ez a valódi

kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.

Kapható drogeriákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

NE TESSÉK ELFOGADNI

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHAN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor nem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz poudert és kölniviz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselője:

HOLCZER EMIL ZOLTÁN, Budapest, VIII. ker., Szigetvári u. 16. szám

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli hol szerezhető be az eredeti minőség.



Pacolin

Pacocroelin-PEARSON.

Egy erős hatású fertőtlenítőszer, különleges angol anyagból előállítva, nélkülözhetetlen minden házban és istállóban.

Allandó használata által megóvjuk magunkat fertőző betegségektől.

Kérjük az állatorvos véleményét az istálló rendszeres fertőtlenítésének értéke felől!

Mindenütt kapható!
Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól és kérjük határozottan

PACOLIN-PEARSON-I



csakis ilyen 6l-mozott dobozokban.

Legelőszobák fertőtlenítés!

Csak Pearson-féle készítményt használjunk.

PACOLIN MEDOL CREOLIN
1 kg K 150 (rüh elleni szer) 100 gr 60 f, 1 kg K 2-40

Mindenütt kiltüntetve!

Utóbbi kiltüntetések: Arany érem és tiszteletdíj Turinban, Drezdában, Brüsszel, Rio de Janeiroban. Használati utasítás és vélemények sok évi használat eredményeiről a lerakathal kaphatók.

Raktár: Hrabéczy Kálmán drogéria
Sátoraljai hely.

Eladó

Sátoraljai hely legforgalmasabb utcájában a

Rákóczy utcában

a 48 és 35-ik számú két ház és egy 50-60 hordóra való

ungvári pince.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Eladó hordók

Alulírott pénzintézet ajánlja megvételre sátoraljai helyi raktárunkban levő legjobb minőségű tölgyfából készült

30-75 literes	ántalag hordóit
136-140	gönci
150-200	"
200-300	"
300-600	"

Venni szándékozóknak részletes árajánlattal szívesen szolgál a

Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank Sátoraljai helyben.

1041/1913. vh

Árverési hirdetmény.

A saujhelyi kir. bíróság 912 V. 444/ sz. végzése folytán a sárospataki Hitelbank 600 korona követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1913 évi augusztus hó 7-én d. e. 11^{1/2} órakor Saújhelyben, Andrásy-utca 64. szám alatt a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 1145 koronára becsült ingókat, melyeket az ujhelyi kir. tvszék 3032/912 V sz. végrehajtást rendelő végzése alapján a saujhelyi kir. járásbírósi 912 V 442. számú végrehajtási jegyző könyvében 1-15. tételek alatt lefoglaltam u. m.: bútorokat, stb.
Saujhely 1913. júl. hó 23. án.

Rosner Imre
kir. bír. vjhajtó.

3432/1913. Tksz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljai helyi kir. törvény szék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Princez Testvérek szatmári bej. cég végrehajtónak Juhász József karosi lakos végrehajtást szenvedő elleni 20500 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a saujhelyi kir. törvényszék területén levő a Geresely község határában fekvő a gereselyi 296 sz. betétben A 1. 1-5 sor 616, 617, 618, 619, 620 hrsz. alatt felveit szántókat, haz földmalmot, kert és rétből álló Juhász József nevű álló jószágterest 2456 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi augusztus hó 21. napján délután 3 órakor Geresely község határában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatul fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát vagyis 245 kor. 60 fill. készpénzben, vagy az 1881. évi LX 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügymin. i. rterti rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kikiáltott kezébe letenni, avagy az 1881. évi

LX. t. c. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezésről kiadott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék tkvi hatósága megállapítja, miszerint:

1) a fenti ingatlan a kikiáltási ár 2/3 részénél alacsonyabb vételárban nem üthető,

2) hogy azon árvevő, aki a kikiáltási árat meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a kütés után bánatpénzt az általa ígért vételár 10 százalékáig kiegészíteni, mit ha elmu aszt, ígérete figyelmen kívül marad és a haladéktalanul folytatandó árverésben mint árvevő több részt nem vehet.

Kelt Sátoraljai helyben, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságná, 1913. június hó 3. án

Makó s. k. kir. tvszéki jz.

Eladó

az Andrásy-utca 49. sz. alatti ház, valamint a város határában fekvő mintegy 12 kat. hold szántó és rét

Felvilágosítás Dr. Füzesséry Zoltán ügyvédi irodájában kapható.

ÜGYVÉDI

NYOMTATVANYOKBÓL
NAGY RAKTÁRT TART
Landesmann Miksa és Társa

könyv- és papirkereskedése

■■■■ Sátoraljai hely. ■■■■

Telefon 10 szám.

Tyukszem,

börkeményedés, szemölcs 48 óra alatt eltűnik a CANNABIN használata után. Üvege 1 kor. postadíjjal 1.40 kor. Három üveg bérmentve 3 kor.

Excelsior

hintőpor 48 óra alatt a kéz-, láb és hónajzzadást 1 doboz 1 kor., postadíjjal 1.40 kor., 3 doboz bérmentve 3 kor.

Hizlálásra legalkalmasabb 40 százalékos foszorsavat tartalmazó

Takarmanymész,

mellyel a disznóknál nagyon könnyen 300 kiló hizlálási súly érhető el. Alkalmazható azonfelül baromfi, borjúk, juhok, marhák, ökrök és lovaknál 4 háromnegyed kiló ára, mely hónapokig elég 5 kor. 80 fill. utánvétellel bérmentve.

Utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése mellett kapható:

Kapható mindenütt:

A hol nem lenne raktáron, megrendelhető utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküldése mellett a készítőnél:

Dr. Flesch É. „Korona” gyógyszer-tára Győr 99.

Házvezetőnőnek

ajánlkozik magányos urhoz fiatal keresztény asszony.
— Cim a kiadóhivatalban

Marx Email padlófénymáz

tartósságánál gyorsan száradó képességénél fogva a túlérhetetlen kiváló minőségű padlókeze.

Egyedüli raktár Sátoraljai helyben

Ily. Klein Jakabnál

Német kisasszony,

ki a házvezetéshez és varráshoz is ért, szerény fizetés mellett jó családnál állást keres. — Cim a kiadóhivatalban. •

INGYEN ráfizetés nélkül becsérél öreg használt gramofonlemezeket ujakra WAGNER „HANGSZERKIRÁLY” Budapest, József-körut 15.

Árjegyzék ingyen.

Cimre ügyeljen.